

Kommunfullmäktige**2004-03-29****Plats och tid**Fullmäktiges sessionssal, Umeå
Klockan 09.00-12.00, 13.00-18.05**Beslutande**

Se separat lista

Ersättare (ej tjänstgörande) Se separat lista**Övriga deltagande****Utses att justera**

Carin Conradsson (s)

Anders Sellström (kd)

Underskrifter**Sekreterare****Paragrafer****54-74**_____
Agneta Flumé**Ordförande**_____
Ulla Orring**Justerande**_____
Carin Conradsson (s)_____
Anders Sellström (kd)

BEVIS

Justerings har tillkännagivits genom anslag

Organ

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2004-03-29

**Datum för anslags
uppsättande****Datum för anslags
nedtagande****Förvaringsplats
för protokollet**

Stadsledningskontoret, kansliet

Kommunfullmäktige

2004-03-29

Underskrift

Agneta Flumé

KF § 54

2004.227

882

Fråga – Biblioteken

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Ingrid Eriksson (rätt) följande fråga till kulturnämndens ordförande:

Biblioteksverksamheten har fått i uppdrag att utreda hur 1 miljon kronor ska sparas och vilka konsekvenserna blir. Utredningen har pågått sedan i höstas, såvitt jag förstår. En fråga detta väcker är förstås om detta innebär att något eller några av filialbiblioteken är i fara.

Min fråga är:

- Vilka kommer konsekvenserna bli om en miljon ska sparas och kan du garantera att inget filialbibliotek kommer att läggas ner?

Kulturnämndens ordförande, Erik Bergkvist (s), svarar följande:

Detta vet vi inte, då just frågan om konsekvenserna är under utredning.

Vi vill inte ge några garantier, utan vi vill avvakta den utredning som just nu görs i nära samarbete med personalen inom biblioteket.

KF

Efter ytterligare inlägg av Ingrid Eriksson och Erik Bergkvist **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om frågan.

KF § 55

2004.228

812

Interpellation – Satsning på tjejidrott

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer rättvisepartiet socialisterna följande skriftliga interpellation till fritidsnämndens ordförande:

Under hösten 2002 lanserade regeringen ett så kallat "handslag med idrotten och kommunerna". Detta "handslag" innebär en satsning på fyra år där idrottsrörelsen ska tillföras 1 miljard kronor totalt. Enligt en artikel i DN 1 juli 2003 är det tänkt att pengarna ska gå till lokala idrottsföreningar, särskilt då tjejidrott, kamp mot droger samt ökat samarbete mellan idrottsrörelsen och skolor.

Våra frågor är följande:

1. Har kommunen fått ta del av dessa pengar och hur mycket rör det sig om?
2. Hur kommer pengarna att användas?
3. Hur fördelar sig fritidsnämndens stöd idag mellan verksamheter som domineras av tjejer respektive killar?
4. Finns det några speciella satsningar för att nå tjejer med invandrarbakgrund?

Fritidsnämndens ordförande, Christer Lindvall (s), avger följande skriftliga svar:

1. Nej
2. Pengarna fördelas efter en prioritering inom idrottsrörelsen. Pengarna ska användas för att stötta och uppmuntra idrottsföreningar och förbund att öppna dörrarna för fler, hålla tillbaka avgifterna, satsa mer på flickors idrottande, delta i kampen mot droger och intensifiera samarbetet med skolorna. Totalt disponerar idrottsrörelsen 1 miljard fördelat på 4 år. Mer information om "handslaget" finns på Riksidrottsförbundets hemsida www.rf.se.

3. Se bifogad sammanställning.
4. Ja, det finns flera projekt inom ramen för ungdomsmiljonen. Ett av kriterierna när man ansöker om medel ur ungdomsmiljonen är just invandrabarns behov av att integreras i det av tradition starka föreningslivet. Nedan några konkreta exempel;

Sandåkerns SK i samarbete med Hedlundaskolan bedriver ett fotbollsprojekt för flickor som riktar sig till flickor med invandrabakgrund.

UIK, Hannaprojektet på Mariehem är ett projekt för flickor i åk 5-6. Mariehem har hög andel av invandrabarn vilket gör att de får delta i projektet på samma villkor som alla andra. Projektmedel för integrering har även lämnats till andra organisationer.

KF

Efter ytterligare inlägg av Jan Hägglund, Christer Lindvall, Hans-Christer Jonsson, Sven-Olov Edvinsson, Ari Leinonen, Ingrid Eriksson, Lennart Holmlund och Ibrahim Baylan **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om interpellationen.

KF § 56

2004.237

421

Fråga – Luften inom området Ersboda-Mariedal

Ordföranden frågar kommunfullmäktige om frågan får ställas.

Följande yttrar sig:

Sven-Olov Edvinsson, Ulla Orring, Britt-Marie Lövgren, Lasse Jacobsson, Lennart Holmlund och Eva Arvidsson.

Yrkande

Sven-Olov Edvinsson (c) – att frågan inte får ställas.

Propositionsordning

Bifall mot avslag till att frågan får ställas. Bifall.

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Erik Danielsson (v) följande fråga till miljö- och hälsoskyddsnämndens ordförande:

Inom området Ersboda - Mariedal går mycket biltrafik.
Det utgörs av en dalgång.

Motortrafiken alstras av persontransporter till och från bostäder, yttre köpcentra och tunga transporter av varor för industrier och handel.

Vägarna Cementvägen, E 4 och Björnvägen ligger här nära varandra och går tvärs över dalgången. Där kör idag ca. 32 500 fordon om dygnet enligt Vägverket.

Nu planeras för ytterligare en stormarknad i anslutning till Cementvägen och i sydvästra hörnet av Ersboda. Det framgår av detaljplanen för Länken 1 eller Ugglanfastigheten.
En etablering för lågpris-livsmedel i samma storlek som OBS!
Stormarknad kommer att alstra mer biltrafik. Det är otvetydigt.

Enligt Vägverkets prognoser så kommer trafiken bara på Cementvägen, E 4 och Björnvägen inom 10-15 år att vara uppe i 45 000 - 50 000 fordon/dygn. Det är en trafikökning på minst 40%: Ökningen blir vida större än den beräknade avlastningen av trafiken i centrum.

I dalsänkan Mariedal- Ersboda råder vintertid förhållanden med stabil luftskiktning vintertid. Bilavgaserna lägger sig då under ett lock och koncentreras till halter i andningsluften som kan vara skadliga för folkhälsan.

Varför gör inte Miljöenheten några luftmätningar i området?
varför finns inga tillgängliga uppgifter från tidigare luftmätningar vid Björnvägen?

Uppgifter om luftkvaliteten i området och beräkningar för framtiden måste vara av avgörande betydelse för planeringen av Ersboda och Mariedal.

Miljö- och hälsoskyddsnämndens ordförande, Lena Karlsson-Engman (s) avger följande skriftliga svar:

Om jag inleder med dina direkta frågor:
Varför gör inte Miljöenheten några luftmätningar i området och varför finns inga tillgängliga uppgifter från tidigare luftmätningar vid Björnvägen?

Så vill jag inleda med att deklarera att kommunen enligt både MB och PBL är skyldig att mäta och följa utvecklingen av luftkvaliteten i kommunen.

Vi mäter alltså för att fullgöra den här skyldigheten, men vi mäter också för att få information som skall ligga till grund för kommunens strategiska arbete med planering och utveckling.

Vi har idag en fast mätstation på bibliotekstaket och två mobila vagnar. En av de är mer eller mindre permanent den också och placerad på Västra Esplanaden. Den andra står på Kolbäcksvä-

gen, men kommer att flyttas därifrån inom kort. Placeringen på Västra Esplanaden motiveras av våra erfarenheter att det är just centrala stan som har de största problemen. Medan vagnen på Kolbäcksvägen har varit placerad där för att utvärdera hur luftkvalitén har förändrats efter att Kolbäcksbbron togs i bruk.

Hur säkerställer vi då att vi mäter på rätt ställe? Jo vi har ett miljöövervakningsprogram som vi arbetar efter. Det senaste togs fram i nämnden 2001 och det ska revideras under detta år. Programmet är inte ett dokument som vi följer slaviskt utan vi gör också löpande förändringar utifrån att kommunens planeringsförutsättningar förändras.

Vad beträffar luftkvalitén på Björnvägen så mättes den senast vintern 1998-1999. Detta var alltså efter etablering av livsmedel på OBS men före de ombyggnationer på Björnvägen som gav oss rondellen vid Sporthuset.

Mätserien under det aktuella vinterhalvåret är komplett och innehåller inga mätbortfall. Endast under 4 timmar under mätperioden överskreds den tidens gränsvärde för NO₂. Gränsvärdet låg då på 110 ug/m³. Även om vi tittar på mätserien utifrån dagens MKN om högst 90 ug/m³ där värdena inte får överskridas mer än vid 175 tillfällen/timmar per år, så klarar vi MKN med marginal.

Området är öppet och gaturummet väl ventilerat, men kan nog säga att området inte är speciellt känsligt ur luftkvalitésynpunkt.

Utifrån detta så anser jag att en ytterligare mätserie på Björnvägen inte är befogad i dagsläget. Det finns andra områden i stan som hellre bör prioriteras. Ex Järnvägsallén eller Storgatan för att bedöma förutsättningar för en ev framtida stängning av Strandgatan. Området vid Umeå Ö skulle också kunna vara av intresse. Möjligen kan man göra uppföljande mätningar på Björnvägen med passiva mätare.

Sen när det gäller tillgänglighet av mätresultaten så kan jag säga att vi har för avsikt att inom en nära framtid börja publicera aktuella

Kommunfullmäktige

2004-03-29

mätdata på hemsidan, men lite anpassning och bearbetning kvarstår för att materialet ska bli tydligt och lättläst.

KF

Efter ytterligare inlägg av Erik Danielsson och Lena Karlsson-Engman **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om frågan.

KF § 57

2004.242

432

Hur kommer skyddet av Umeås dricksvatten att stärkas med de aktuella råden om vattenskydd ?

Ordföranden frågar kommunfullmäktige om frågan får ställas.

Yrkande

Sven-Olov Edvinsson (c) – att frågan inte får ställas.

Propositionsordning

Bifall mot avslag till att frågan får ställas. Bifall.

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Erik Danielsson (v) följande skriftliga fråga till ordföranden för Umeå Vatten och Avfall AB:

Kommunfullmäktige antog hösten 2002 ett större skyddsområde och nya regler för skyddet av kommunens huvudvattentäkt på Vindelälvsåsen.

Naturvårdsverket kom senare under hösten 2002 med nya allmänna råd för skydd av vattentäkter. Dessa blev inte beaktade varken i kommunstyrelsen eller kommunfullmäktiges beslut.

Miljö- och hälsoskyddsnämnden beslutade i juni 2002, att avstå från att yttra sig om förslaget till nytt vattenskydd, då nämnden ansåg att kommunen först skulle invänta de nya allmänna råden från Naturvårdsverket.

I de nya allmänna råden för vattenskydd gäller försiktighetsprincipen. Reglerna är skärpta för miljöfarliga verksamheter inom vattenskyddsområden etc.

Kommunens beslut om vattenskyddsområde med föreskrifter för Vindelälvsåsen blev senare överklagat av olika skäl.

Länsstyrelsen beslutade den 25 februari 2004 att upphäva fullmäktiges beslut om skyddsföreskrifter för vår huvudvattentäkt.

Skälen till detta är bl. a. följande:

”att skyddsföreskrifterna i det överklagade beslutet i väsentliga delar inte går så långt som numera måste anses som nödvändigt, särskilt mot bakgrund av nya rapporter om att vattentäkter förorenats”.

Hur kan skyddet av grundvattnet i Vindelälvsåsen, vårt dricks-vatten, stärkas när kommunen gör om vattenskyddsområdet och skyddsföreskrifterna i enlighet med aktuella råd från Naturvårdsverket?

Ordföranden för Umeå Vatten och Avfall AB, Thomas Hartman (s) svarar följande:

Länsstyrelsen och Umeå kommun/Umeå AB är helt överens i principfrågan om betydelsen av ett mycket starkt skydd för vårt vatten. I grunden handlar detta om långsiktiga perspektiv och beslut för kommande generationer.

Skyddet för vattnet kommer praktiskt sett inte att behöva stärkas, då det redan i det ursprungliga förslaget är tillräckligt, anpassat till våra förhållanden på plats. Detta under förutsättning att vi talar om bekämpningsmedel. Om man däremot förbjuder såväl gödsling som användandet av oljeprodukter så blir det en större fråga som berör förbud för skotrar, motorbåtar, trafik på två vägar etc, vilket skulle vara tämligen unikt i landet.

Vår bedömning är att det liggande beslutet är en rimlig avvägning. Vi har reglerat att det enbart gäller befintlig verksamhet (ej nytillkommande) och vi kräver tillstånd via miljönämnd. Vi ska också komma ihåg att av 2156 ha enbart är 2 % (ca 44 ha) som är jordbruksmark inom inre skyddsområdet och att vi själva äger drygt 600 ha av det område som ligger närmast Forslunda. Dessutom har vi initierat en sanering av nedlagda Piparböle plantskola.

Detta betyder sammanfattningsvis att vi har mycket bra förutsättningar för vårt vattenskydd jämfört med många andra kommuner, exempelvis Uppsala där området går genom centrala stan. Vi kommer att fortsätta följa frågan med utgångspunkten att hitta bra lösningar som förenar ett bra skydd med lokal anpassning efter lokala förutsättningar.

KF

Efter ytterligare inlägg av Erik Danielsson och Thomas Hartman
beslutar kommunfullmäktige

att avsluta överläggningen om frågan.

KF § 58

2004.261

052

Fråga – Intraprenader

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Britt-Marie Lövgren (fp) följande fråga till kommunstyrelsens ordförande:

Diskussionen om intraprenader går uppenbarligen hög i kommunen. Förvaltningen, för socialnämnden, presenterar intraprenader som en möjlighet, medan för- och grundskolenämnden ser det som ett hot mot verksamheten.

Uppenbarligen har inte kommunledningens och kommunfullmäktiges budskap om att starta intraprenader fallit i god jord hos för- och grundskolans förvaltning.

Min fråga till kommunstyrelsens ordförande Lennart Holmlund är:

- ? Vad är det som gäller, kan för- och grundskolan säga nej till skolor som aktivt arbetar för intraprenad och som har alla förutsättningar att göra ett framgångsrikt jobb?
- ? Anser Du att t.ex. Hagaskolan skulle vara för liten för att starta en intraprenad?
- ? En av möjligheterna för intraprenader är att skapa nya kreativa lösningar genom att säga nej till de erbjudande som förvaltningen anser vara de rätta och hitta nya vägar genom egen upphandling (på samma sätt som friskolorna). Den friheten är nu på väg att begränsas av förvaltningen. Anser Du att detta är rätta sättet att gå eller ska kommunen välkomna kreativa lösningar?

Kommunstyrelsens ordförande, Lennart Holmlund (s), svarar följande:

Vi skall ha en diskussion om intraprenader i arbetsutskottet den 27 april, det hoppas jag blir ett avstamp för fortsättningen av införandet.

Kommunfullmäktige

2004-03-29

KF

Efter ytterligare inlägg av Britt-Marie Lövgren och Lennart Holmlund **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om frågan.

AU § 64

KS § 33

KF § 59

2003.257

100

Motion nr 12/2003 – Folkhälsopolitiskt program

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2003-04-28 väckt motion har Sven-Olov Edvinsson (c) föreslagit ”att Umeå kommun utarbetar och antar ett Folkhälsoprogram Umeå, som både innehåller en egen vision och som tydliggör prioriteringar i förhållande till de många utmaningar som folkhälsoområdet representerar, samt

att programmet utarbetas i ett brett samarbete och samråd med kommunala och privata verksamheter, statliga myndigheter, landstinget samt frivilligorganisationerna i Umeå.”

Motionen bifogas protokollet.

BILAGA

Motionen har remitterats till kommunens samtliga styrelser och nämnder samt till Hälsorådet.

Stadsledningskontoret har i tjänsteskrivelse 2004-02-17 sammanställt remissvar samt avgett förslag till två alternativa förslag till beslut enligt följande:

Alternativ 1

Kommunfullmäktige beslutar

att anta motionen

att ge Hälsorådet i uppdrag att samordna arbetet

Alternativ 2

Kommunfullmäktige beslutar

att uppdra till kommunstyrelsen att inarbeta folkhälsomålen i översiktsplanen och utvecklingsplanen

att uppdra till styrelser och nämnder att inarbeta och tydliggöra prioriteringar för folkhälsomålen i verksamhetsplanerna from 2005

att uppdra till Hälsorådet att följa och initiera samverkan i folkhälsofrågor.

att i övrigt förklara motionen – nr 12/2003 – besvarad.

Stadsledningskontorets yttrande bifogas. BILAGA

Yrkanden

Sven-Olov Edvinsson (c) – Bifall till alternativ 2 med vissa revideringar och tillägg.

Arbetsutskottet biträder Sven-Olov Edvinssons reviderade förslag.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att uppdra till kommunstyrelsen att, i tillämpliga delar, inarbeta folkhälsomålen i översiktsplanen och utvecklingsplanen,

att uppdra till styrelser och nämnder att inarbeta och tydliggöra prioriteringar för folkhälsomålen - med den här plattformen som grund - i verksamhetsplanerna fr o m 2005.

att uppföljning och utvärdering av folkhälsomålen redovisas inom ramen för arbetet med verksamhetsplaneringen, samt

att i övrigt förklara motionen – nr 12/2003 – besvarad.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Sven-Olov Edvinsson, Lennart Holmlund, Kjell Bäckman,
Anders Ågren, Ingrid Eriksson, Eva Arvidsson, Sture Eriksson,
Britt-Marie Lövgren och Jabar Amin.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

**att uppdra till kommunstyrelsen att, i tillämpliga delar, in-
arbeta folkhälsomålen i översiktsplanen och utvecklingspla-
nen,**

**att uppdra till styrelser och nämnder att inarbeta och tyd-
liggöra prioriteringar för folkhälsomålen - med den här
plattformen som grund - i verksamhetsplanerna fr o m
2005.**

**att uppföljning och utvärdering av folkhälsomålen
redovisas inom ramen för arbetet med
verksamhetsplaneringen, samt**

att i övrigt förklara motionen – nr 12/2003 – besvarad.

AU § 65

KS § 34

KF § 60

2003.434

709

Motion nr 21/2003 – Även slöja är arbetskläder

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2003-06-18 väckt motion har Björn Kjellsson (fp) och Marianne Normark (fp) yrkat: ”att samtliga anställda inom Umeå kommun som har arbetskläder även ska kunna välja slöja ur sortimentet”.

Motionen bifogas protokollet.

BILAGA

Stadsledningskontoret anför i yttrande 2004-01-29 följande:

Umeå kommun som arbetsgivare har en skyldighet att se till att anställda erhåller de skydds- och arbetskläder som arbetsförhållandena kräver. Bestämmelser om detta finns i Arbetsmiljöverkets föreskrifter samt i vissa andra förordningar, exempelvis livsmedelsförordningen. Utöver detta tillhandahåller kommunen i några fall arbetskläder av andra skäl t ex för att visa identitet och funktion.

Stadsledningskontorets yttrande avser endast frågan om kommunen som arbetsgivare ska tillhandahålla slöja och inte frågan om att bära slöja på arbetet.

Motionärerna har föreslagit att samtliga anställda som får arbetskläder ska kunna välja slöja och tar som exempel personal inom äldreomsorgen. Stadsledningskontoret menar att det inte finns sakliga skäl att generellt utöka sortimentet arbetskläder till att även omfatta slöja. Ingår hårskydd i uppsättningen arbetskläder, anser stadsledningskontoret att det bör finnas möjlighet att välja en slöja. En sådan slöja ska uppfylla de krav som ställs utifrån arbetsförhållandena. Något krav på hårskydd finns inte för anställda inom vård och omsorg.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att besvara motionen – nr 21/2003 – med vad
stadsledningskontoret anför.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Daniel Kallos (v) – Bifall till arbetsutskottets förslag.

Jabar Amin (mp) – Bifall till motionen.

Propositionsordning

Arbetsutskottets förslag mot Jabar Amins yrkande. Bifall till arbetsutskottets förslag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för bifall till arbetsutskottets förslag.

Nej-röst för bifall till Jabar Amins yrkande.

Omröstningsresultat

Med 12 ja-röster (Margareta Rönngren, Marie-Louise Rönmark, Christer Paulsson, Eva Andersson, Mikael Berglund, Åsa Ögren, Sven-Olov Edvinsson, Pernilla Djärv, Anders Ågren, Anders Sellström, Eva Arvidsson och Daniel Kallos) mot 2 nej-röster (Mikolaj Gladzki och Jabar Amin) och 1 ledamot som avstår från att rösta (Britt-Marie Lövgren) beslutar kommunstyrelsen att bifalla arbetsutskottets förslag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att besvara motionen – nr 21/2003 – med vad
stadsledningskontoret anför.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Björn Kjellsson, Lennart Holmlund, Jabar Amin, Anna Hedlund,
Eva Arvidsson, Bassam Achour och Marianne Normark.

Yrkanden

**Björn Kjellsson (fp), Jabar Amin (mp) och Anna Hedlund
(rätt)** – Bifall till motionen.

Lennart Holmlund (s) och Eva Arvidsson (v) – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Propositionsordning

Kommunstyrelsens förslag mot Björn Kjellssons m fl yrkande.
Bifall till kommunstyrelsens förslag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

**att besvara motionen – nr 21/2003 – med vad
stadsledningskontoret anför.**

Reservationer

Folkpartiet och rättvisepartiet socialisterna till förmån för sina yrkanden.

AU § 66

KS § 35

KF § 61

2003.233

027

Motion nr 11/2003 – Homokompetens till kommunens personal

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2003-04-28 väckt motion har Björn Kjellsson (fp) och Britt-Marie Lövgren (fp) yrkat:
”att ge berörda nämnder i uppdrag att anordna utbildningar i homokompetens för anställda inom barnomsorgen, skolan, äldreomsorgen, socialtjänsten och invandrar- och flyktingmottagning och att i själva anordnandet av utbildningarna utse en referensgrupp”.

Motionen bifogas protokollet.

BILAGA

Stadsledningskontoret anför i yttrande 2004-01-28 följande:

Umeå har två år i rad blivit utsedd till Sveriges homovänligaste stad. Detta till trots att Umeå kommun inte har profilerat sitt mångfaldsarbete till att omfatta HBT-frågorna (Homo-, bi och transsexuella). Umeå kommun har fått ett erbjudande från RFSL att få utbildning i HBT-frågorna för personal inom omsorgen i ramen för deras projekt ”Homo- och bisexuella i omsorgen” men avböjt.

Det finns forskning som understryker att i toleranta och öppna städer är den ekonomiska utvecklingen starkare än i fördomsfulla och slutna. Richard Florida som är professor i Regional economic development på Carnegie Mellon University och i boken ”The rise of the Creative Class” identifierar han sambandet mellan ekonomiskt framgångsrika amerikanska städer och hög andel homosexuella och rockband.

Det finns säkerligen forskning som visar något helt annat, men det viktigaste att utgå från är att idag är homosexuella, bisexuella, transsexuella och heterosexuella lika inför lagen. Därför är det av yttersta vikt att kommunens personal i verksamheter som direkt

möter brukare inte diskriminerar eller osynliggör människor med en annan sexualitet än den heterosexuella. Statistik visar att ungefär två elever i varje klass tillhör HBT-skaran. Som ett resultat av bland annat detta får alla lärarstuderande vid Umeå Universitet i och med höstterminen 2003 ett obligatoriskt moment om HBT.

Inom de flesta kommunala verksamheter råder som i det övriga samhället en heteronormativitet. Homosexuella har genom tiderna tystat ned sin personlighet och mycket av det gamla fördomandet dröjer kvar i normer i samhället. Detta till trots syns allt fler av HBT-personerna. Om Umeå kommun vill profilera sig som en dynamisk kommun som präglas av mångfald är detta en sak som bör prioriteras.

Fortbildningskurser i HBT har framarbetats vid Umeå Universitet. Viktigt är att de är specialanpassade till personer inom olika yrkesgrupper. Det nära samarbetet mellan Umeå kommun och Umeå Universitet skulle möjliggöra utbildning som Folkpartiets motion kräver.

Yrkanden

Lennart Holmlund (s) – Ändring: det skall vara ***HBT-kompetens*** och inte homokompetens.

Anders Ågren (m) – I första hand återremiss för att utreda om några förvaltningar har kritiserats i den här frågan och i andra hand avslag på förslaget.

Propositionsordning

Skall ärendet avgöras idag eller återremitteras. Avgöras idag.

Stadsledningskontoret förslag med Lennart Holmlunds ändring mot Anders Ågrens avslagsyrkande. Bifall till Lennart Holmlunds yrkande.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att bifalla motion – nr 11/2003 – HBT-kompetens till kommunens personal.

Reservation

Anders Ågren till förmån för sitt yrkande.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Anders Ågren (m) – I första hand återremiss och i andra hand avslag på arbetsutskottets förslag.

Anders Sellström (kd) – Avslag på arbetsutskottets förslag.

Marie-Louise Rönnmark (s) med instämmande av **Sven-Olov Edvinsson (c)**, **Eva Arvidsson (v)**, **Mikolaj Gladzki (fp)** och **Jabar Amin (mp)** – Bifall till arbetsutskottets förslag.

Propositionsordning

Skall ärendet avgöras idag eller återremitteras. Avgöras idag.

Arbetsutskottets förslag mot Anders Ågrens m fl avslagsyrkande. Bifall till arbetsutskottets förslag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att bifalla motion – nr 11/2003 – HBT-kompetens till kommunens personal.

Reservationer

Anders Ågren och Anders Sellström till förmån för avslagsyrkandet.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Björn Kjellsson, Lennart Holmlund, Ingrid Eriksson, Anders Ågren, Anders Sellström, Amanda Johansson, Eva Arvidsson, Britt-Marie Lövgren, Sven-Olov Edvinsson, Ari Leinonen, Jan Hägglund, Ibrahim Baylan, Jakob Birgersson och Mikael Berglund.

Yrkanden

Björn Kjellsson (fp) med instämmande av **Lennart Holmlund (s)**, **Ingrid Eriksson (rätt)**, **Amanda Johansson (mp)**, **Eva Arvidsson (v)** och **Sven-Olov Edvinsson (c)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Anders Ågren (m) –I första hand återremiss för att utreda om några förvaltningar har kritiserats i den här frågan och i andra hand avslag på förslaget.

Anders Sellström (kd) – Avslag på förslaget.

Ingrid Eriksson (rätt) – Tilläggsyrkande: ”att pengar för att genomföra utbildning i HBT-kompetens tas från kommunstyrel-

sens arbetsutskotts anslag för oförutsedda utgifter, efter ansökan från respektive nämnd”.

Propositionsordning

Skall ärendet avgöra idag eller återremitteras. Avgörs idag.

Kommunstyrelsens förslag mot Anders Ågrens m fl yrkande (avslag). Bifall till kommunstyrelsens förslag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för kommunstyrelsens förslag.

Nej-röst för Anders Ågren m fl förslag (avslag).

Omröstningsresultat

Med 52 ja-röster, 9 nej-röster, 2 ledamöter avstår från att rösta och 2 som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag.

Voteringslista

Avslag mot bifall till Ingrid Erikssons tilläggsyrkande. Avslag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag.

Nej-röst för bifall.

Omröstningsresultat

Med 48 ja-röster, 4 nej-röster, 11 ledamöter avstår från att rösta och 2 som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att avslå tilläggsyrkandet.

Voteringslista

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att bifalla motion – nr 11/2003 – HBT-kompetens till kommunens personal.

Reservationer

Moderaterna, kristdemokraterna till förmån för sina yrkanden och rättvisepartiet socialisterna till förmån för sitt tilläggsyrkande.

Kommunfullmäktige

2004-03-29

AU § 192/03, 67

KS § 36

KF § 62

2002.715

700

Motion nr 18/2002 - Ta kvinnofriden på allvar

I en vid kommunfullmäktige 2003-01-28 väckt motion ” Ta kvinnofriden på allvar ” har Jabar Amin (mp) yrkat *att kommunfullmäktige uppdrar åt kommunstyrelsen att se till att en handlingsplan mot mäns våld mot kvinnor utarbetas, och därefter redovisas för fullmäktige.*

Motionen bifogas protokollet.

BILAGA

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2003-04-22 följande:

Bakgrund

I regeringens proposition 1997/98:55 påtalas brister vad gäller arbetet med kvinnor som utsätts för våld. Bland annat påpekas vikten av att berörda myndigheter utarbetar åtgärdsprogram/ handlingsplaner för arbetet med utsatta kvinnor.

Socialtjänsten i Umeå kommun har en handlingsplan ”Hur ger vi stöd åt misshandlade kvinnor och deras familjer”. Handlingsplanen togs fram 1999.

På ett kommunövergripande plan finns Umeå kommuns jämställdhetspolicy 2000-2004 och ett av Umeå kommuns jämställdhetsmål är ”att kommunens såväl privata som offentliga miljöer ska vara trygga för kvinnor och män, flickor och pojkar”,

Nuläge

Idag arbetar Umeå kommun med mäns våld mot kvinnor på flera plan. På den konkreta, nivån med mötet med kvinnor som utsatts för våld, finns socialtjänsten och på den övergripande nivån finns arbetet som ett delmål i det övergripande jämställdhetsarbetet. Bland annat har ett utbildningsprojekt för Umeå kommuns socialsekreterare initierats av socialchef Marie Ernestad jämställd-

hetsutvecklare Aurora Moberg. Jämställdhetsutskottets brevkampanj 2002 handlade om mäns våld mot kvinnor.

Problematiken om mäns våld mot kvinnor är prioriterad, men däremot finns ingen övergripande handlingsplan som systematiserar arbetet.

En förutsättning för att angripa problematiken kring mäns våld mot kvinnor är att arbeta med frågan både i den konkreta situationen men också på ett övergripande plan. En kommunövergripande handlingsplan kan därför stärka upp arbetet med mäns våld mot kvinnor om den kompletterar socialtjänstens handlingsplan och stärker upp densamme.

Yrkande

Eva Arvidsson (v) - Bifall till motionen.

Ordföranden m fl - Återremiss för ytterligare beredning.

Proposition

Ska ärendet avgöras idag eller återremitteras. Bifall till återremiss.

AU

Arbetsutskottet beslutar

att återremittera ärendet.

Arbetsutskottet återupptar ärendet 2004-03-02.

Stadsledningskontoret anför i yttrande 2004-01-21 följande:

Umeå kommun har en jämställdhetspolicy där ett av jämställdhetsmålen är ”att kommunens såväl privata som offentliga miljöer ska vara trygga för både kvinnor och män, flickor och pojkar.”

I dagsläget finns en medvetenhet om att ett stort antal kvinnor misshandlas varje dag, ofta av män i deras närhet. Som en del av regeringens Kvinnofridsproposition genomfördes omfångsundersökningen *Slagen dam*. *Slagen Dam* visar att 11 % av de intervjuade kvinnorna i undersökningen hade utsatts för våld från sin nuvarande make eller sambo. Vidare visar undersökningen att nästan varannan kvinna, 46% har utsatts för våld av någon man efter sin 15-årsdag. Nästan var femte kvinna, 18% har erfarenheter av att bli hotade av en man någon gång efter sin 15-årsdag.

Omfångsundersökningen är unik i sitt slag då det gäller omfattning av deltagande kvinnor och hög svarsfrekvens. Den visar skrämmande statistik som gör gällande att våldet är utbrett och frekvent. Kvinnor har inga frizoner i det "jämförda Sverige". Våldet utövas dessutom överallt; i hemmen, ute på gator och torg, på arbetsplatser och nöjesställen.

Det kan konstateras att våld mot kvinnor inte är ett marginellt problem. Undersökningen visar att många kvinnor lever med våldet i sin vardag. Kunskaperna om det könsrelaterade våldets omfattning påkallar aktiva åtgärder på bred front. Umeå kommun har en ambition att värna om Umeå som en trygg region att leva i.

Jämställdhetsutskottet ska under 2004 arbeta aktivt med att skapa en tryggare stadsmiljö. Detta sker genom en trygghetskampanj som fokuserar på faktisk och upplevd otrygghet i det offentliga rummet. Den faktiska otryggheten kan beskrivas med statistik över anmälda brott, misshandel, våldtäkt eller överfall. Den upplevda otryggheten är subjektiv och behöver inte ha någon faktisk orsak men är i allra högsta grad verklig för individen. Otrygghet kan uppkomma genom skrämmande statistik men också p g a stadsmiljöns utformning. Jämställdhetsutskottet betonar därför vikten av att implementera ett jämställdhetsperspektiv i exempelvis samhällsplanering. Det kan handla om att lysa upp gång- och cykelbanor men även om att utöka öppettider i staden så att människor befolkar stadskärnan under en större del av dygnet. Ett annat exempel är att fundera på var busshållplatserna är belägna. Människor, främst kvinnor, ska inte behöva begränsa sitt livsutrymme eller rörelsefrihet p g a rädsla för våld.

En ytterligare problematik när det gäller mäns våld mot kvinnor är att alla brott som sker inte anmäls. Många kvinnor väljer att inte göra en anmälan för att de inte tror att rättssystemet är på deras sida. Tidigare nämnda omfångsundersökning visar att endast 8% av kvinnorna som utsattes för sexuellt våld vid den senaste våldserfarenheten hade anmält saken till polisen. Om kvinnorna vänder sig till någon hjälpinstans så är det oftast sjukvården. 9 % av kvinnorna hade sökt sig till en socialarbetare. Tyvärr uppgav kvinnorna som sökt sig till socialtjänst och socialsekreterare att de inte var nöjda med den hjälp de fick där. Hur kvinnan bemöts samt vilken kunskap personalen har är förmodligen av stor vikt när det gäller hur kvinnorna värderar den hjälp de får.

År 2001 gav brottsoffermyndigheten ut boken "Ofriad?". Boken är resultatet av en omfångsundersökning i Umeå kommun om våld mot äldre kvinnor och män. Våld mot äldre i olika former som försummelse, hot och trakasserier, fysiskt våld, sexuella trakasserier, sexuellt våld samt utsatthet för ekonomiskt våld har kartlagts i studien. Britta Bjelle, generaldirektör för Brottsoffermyndigheten i Umeå har kommenterat undersökningen "För första gången har äldre ägnats en egen undersökning och själva fått beskriva sin utsatthet (---) Det är nästan så att de äldre har varit en dold brottsoffergrupp. Äldre och i synnerhet äldre kvinnor som har utsatts för övergrepp, måste synliggöras och få mycket bättre stöd". Undersökningen resulterade i ett antal föreslagna åtgärder bl a föreslås ökad medvetenhet och kunskap inom socialtjänsten, vården och rättsväsendet. Utbildning om våld mot äldre bör införas i olika grund och fortutbildningar. Naturligtvis bör äldre utsatta kvinnor och män få tillgång till kvalificerad rehabilitering av olika slag; fysiskt, psykiskt och socialt.

Det finns en regional handlingsplan framtagen som har utarbetats av projekt Kvinnofriad vid Länsstyrelsen Västerbotten.

Sammanfattningsvis bör arbetet för att minska mäns våld mot kvinnor systematiseras och om jämställdhetsutskottet finner det lämpligt kan en handlingsplan vara metoden för detta.

Förslag till beslut:

*att hänskjuta frågan till jämställdhetsutskottet för ytterligare överväganden, samt
att i övrigt förklara motionen besvarad med vad stadsledningskontoret anfört.*

Yrkanden

Lennart Holmlund (s) – Första att-satsen i stadsledningskontorets förslag utgår.

Arbetsutskottet bifaller Lennart Holmlunds yrkande.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att förklara motionen – nr 18/2002 - besvarad med vad stadsledningskontoret anfört.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Jabar Amin (mp) med instämmande av **Eva Arvidsson (v)** – Bifall till motionen.

Britt-Marie Lövgren (fp) med instämmande av **Marie-Louise Rönnmark (s)**, **Anders Ågren (m)** och **Anders Sellström (kd)** – Bifall till arbetsutskottets förslag.

Propositionsordning

Arbetsutskottets förslag mot Jabar Amins yrkande. Bifall till arbetsutskottets förslag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för arbetsutskottets förslag.

Nej-röst för Jabar Amins yrkande.

Omröstningsresultat

Med 12 ja-röster (Margareta Rönngren, Britt-Marie Lövgren, Marie-Louise Rönmark, Christer Paulsson, Eva Andersson, Mikael Berglund, Åsa Ögren, Mikolaj Gladzki, Sven-Olov Edvinsson, Pernilla Djärv, Anders Ågren och Anders Sellström) mot 3 nej-röster (Eva Arvidsson, Daniel Kallos och Jabar Amin) beslutar kommunstyrelsen att bifalla arbetsutskottets förslag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att förklara motionen – nr 18/2002 - besvarad med vad stadsledningskontoret anført.

Reservation

Jabar Amin och Eva Arvidsson till förmån för sina yrkanden.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Yrkanden

Följande yttrar sig:

Jabar Amin, Helén Edlund, Lennart Holmlund, Anna-Karin Sjöstrand, Eva Arvidsson, Ingrid Eriksson, Lasse Jacobson, Ibrahim Baylan, Eva Andersson och Sven-Olov Edvinsson.

Yrkanden

Jabar Amin (mp) med instämmande av **Eva Arvidsson (v)** och **Ingrid Eriksson (rätt)** – Bifall till motionen.

Hélen Edlund (kd) med instämmande av **Lennart Holmlund (s)**, **Anna Karin Sjöstrand (fp)** och **Sven-Olov Edvinsson (c)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Ingrid Eriksson (rätt) – Tillägg (om motionen bifalls): ”att handlingsplanen utarbetas i nära samarbete med kvinnojouren”.

Hélen Edlund (kd) – Tillägg: ”att ge socialnämnden i uppdrag att följa upp handlingsplanen från 1999 ’Hur ger vi stöd till misshandlade kvinnor och deras familjer’ och återrapporera resultatet till kommunfullmäktige på lämpligt sätt”.

Propositionsordning

Kommunstyrelsens förslag mot Jabar Amins m fl yrkande (bifall till motionen). Bifall till kommunstyrelsens förslag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för kommunstyrelsens förslag.

Nej-röst för Jabar Amins m fl yrkande.

Omröstningsresultat

Med 48 ja-röster, 14 nej-röster och 3 ledamöter som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag.

Voteringslista

Avslag mot bifall till Hélen Edlunds tilläggsyrkande. Avslag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

**att förklara motionen – nr 18/2002 - besvarad med vad
stadsledningskontoret anfört.**

Reservationer

Miljöpartiet, vänsterpartiet, rättvisepartiet socialisterna och krist-
demokraterna till förmån för sina yrkanden.

AU § 68

KS § 37

KF § 63

2003.449

142

Motion nr 23/2003 – Umeås politiker mobiliserar handlarna för att få bort porrutbudet

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2003-08-25 väckt motion har Ulrika Edman (v) yrkat:

- ”- att Umeå Kommun tar initiativ för att samla handlare och företagare i Umeå kring att få bort porrutbudet i våra kiosker och butiker
- att Umeå Kommun förbättrar sin profil gentemot omvärlden och tydligt tar avstånd från den människoförnedrande porren i hela kommunen, såväl kommunala verksamheter som privata butiker/kiosker som en del av det offentliga rummet.
- att Umeå kommunfullmäktige uppdrar åt stadsdirektören och SLK att utarbeta en plan för att nå alla handlare i enlighet med motionens intentioner.”

Motionen bifogas protokollet.

BILAGA

Stadsledningskontoret anför i yttrande 2004-01-28 följande:

Umeå kommun har redan en tydlig profil som tar avstånd från pornografi. Kommunfullmäktige har exempelvis fattat ett beslut som säger att alla anställda ska bo på porrfria hotell vid tjänstesor.

Det är främst kvinnor som exponeras i det offentliga rummet vilket många uppfattar som kränkande. I Umeå liksom i övriga Sverige säljs pornografiska tidskrifter, pornografiska filmer säljs och hyrs ut etc. Det handlar om en maktstruktur där det är mannens blick som granskar och bedömer kvinnan. Och kvinnor som ser på sig själva och andra kvinnor med en manlig blick. Detta bidrar till en sexualisering av det offentliga rummet. Objektivisering och sexualisering av kvinnor i det offentliga rummet kan medföra att kvinnor känner sig otrygga när de vistas där. Undersökningar

visar att kvinnor känner sig mer otrygga och utsatta än män i offentliga miljöer trots att statistik visar att det faktiskt är unga män som utsätts för mest våld i exempelvis stadsmiljöer.

Jämställdhetsutskottet (JUSK) har ett opinionsbildande uppdrag och har tidigare stött en kampanj där Umeås handlare som inte förde pornografiska produkter fick ett diplom. Vidare har JUSK delat ut diplom till de hotell i Umeå som är porr-fria.

JUSK har 2004 tagit ställning gentemot klädkedjan Hennes & Mauritz annonser som årligen figurerar på busskurer vid jultid. Ett öppet brev har skickats till Stefan Persson som är ägare och VD för företaget. Där ifrågasätts tillvägagångssättet, budskapet samt vilket ansvar H&M tycker sig ha för unga tjejers självbild. JUSK anser att H&M tänjer på gränserna när det gäller unga kvinnors ideal och förhållande till sina kroppar. En exponering av trådsmla lätt- eller avklädda kvinnor speglar synen på kvinnor i allmänhet

JUSK ska under 2004 genomföra en kampanj "Orädd för en jämställd utomhusmiljö" som utmanar de kommunala nämnderna att göra något för att göra Umeå till en tryggare stad. Fokus är både på den faktiska och den upplevda otrygghet som inte behöver hänga ihop. Den faktiska tryggheten är antal brott som syns i brottsstatistiken. Upplevd otrygghet är subjektiv och individuell och obehagskänslan grundar sig ändå ofta på bilder som media, bland annat pornografiska tidskrifter, förmedlar.

Umeå kommun bedriver redan, via JUSK och jämställdhetsutvecklaren, påverkansarbete genom att informera om pornografins och sexualiseringens negativa effekter i samhället. Men det kan ytterligare prioriteras. Arbetet är förändringsinriktat på så sätt att det syftar till att ge invånarna kunskap och upplevelser som genererar självreflektion. Förändringsarbete och ställningstagande mot porr uppnås genom att individer själva erbjuds att ta ställning. Ett utökat samarbete med affärsinnehavare bör främja möjligheter att påverka dem i riktning att välja bort porr från sitt ordinarie sortiment.

Förslag till beslut:

*att hänskjuta frågan till jämställdhetsutskottet för ytterligare överväganden,
att i övrigt förklara motionen – nr 23/2003 - besvarad med vad som framförts i stadsledningskontorets yttrande*

Yrkanden

Lennart Holmlund (s) – att första att-satsen utgår.

Anders Ågren (m) – Avslag på förslaget.

Propositionsordning

Lennart Holmlunds yrkande mot Anders Ågrens yrkande. Bifall till Lennart Holmlunds yrkande.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att förklara motionen – nr 23/2003 - besvarad med vad stadsledningskontorets anför.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Ordföranden påpekar att det har blivit fel i förslag till beslut. Redan i arbetsutskottet bifölls första att-satsen i motionen så förslaget har följande lydelse:

”Förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar

att Umeå kommun tar initiativ för att samla handlare och företagare i Umeå kring att få bort porrutbudet i våra kiosker och butiker, samt

att i övrigt förklara motionen – nr 23/2003 – besvarad med vad stadsledningskontoret anfört”.

Yrkande

Anders Ågren (m) – Avslag till arbetsutskottets förslag.

Eva Arvidsson (v) med instämmande av **Marie-Louise Rönnmark (s)** och **Sven-Olov Edvinsson (c)** – Bifall till arbetsutskottets rättade förslag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att Umeå kommun tar initiativ för att samla handlare och företagare i Umeå kring att få bort porrutbudet i våra kiosker och butiker, samt

att i övrigt förklara motionen – nr 23/2003 – besvarad med vad stadsledningskontoret anfört.

Reservation

Anders Ågren till förmån för sitt yrkande.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Eva Arvidsson, Lennart Holmlund, Anders Ågren, Amanda Johansson, Anna-Karin Sjöstrand, Gunilla Berglund, Anna Hedlund, Jacob Birgersson, Mattias Larsson, Ingrid Eriksson och Anders Sjölund.

Yrkanden

Eva Arvidsson (v) med instämmande av **Lennart Holmlund (s)**, **Amanda Johansson (mp)**, **Anna-Karin Sjöstrand (fp)**, **Anna Hedlund (rätt)**, **Jacob Birgersson (kd)** och **Mattias Larsson (c)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Anders Ågren (m) – Avslag till motionen.

Propositionsordning

Kommunstyrelsens förslag mot Anders Ågrens avslagsyrkande.
Bifall till kommunstyrelsens förslag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att Umeå kommun tar initiativ för att samla handlare och företagare i Umeå kring att få bort porrutbudet i våra kiosker och butiker, samt

att i övrigt förklara motionen – nr 23/2003 – besvarad med vad stadsledningskontoret anför.

Reservation

Moderaterna till förmån för sitt yrkande.

AU § 73

KS § 38

KF § 64

2003.714

761

Motion nr 27/2003 – Alkolås på alla kommunens transporter

en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2003-11-24 väckt motion har Folkpartiet yrkat ”att kommunen i ett första steg vidtar nödvändiga åtgärder för att de fordon som används vid de persontransporter som kommunen ansvarar för utrustas med alkolås,
att kommunen i ett andra steg vidtar nödvändiga åtgärder för att alla kommunala fordon – egna eller ”lejda” – successivt blir utrustade med alkolås”.

Stadsledningskontoret anför i yttrande 2004-01-22 följande:

Antalet som kör rattfulla i trafiken ökar varje år och man räknar med att det år 2002 var ungefär 16 000 rattfyllerikörningar per dag. Alkolås är ett sätt att hindra rattfyllerikörningar och testas med gott resultat av företag och organisationer i Sverige.

Av Vägverket godkänd tekniska utrustning som behövs för att förhindra körning när föraren inte är nykter finns på marknaden idag bara i ett utförande benämnt Alkolås-Guardian WR2. Kostnaden är 19,0 – 19,5 kkr per bil inklusive installationskostnad. Till detta kommer en årlig kostnad på ca 1,0 kkr per år för avläsning av utrustningen.

Nyare och även billigare modeller är under utveckling.

Inom Umeå kommunkoncern finns idag följande fordon

Polarbuss	10 färdtjänstbussar
	50 bussar, varav 6 mindre bussar med alkolås
Umeå kommun	22 minibussar för transport av skolbarn, handi-
kappade	och varor
	30 personbilar för socialtjänstens transporter

övriga är servicefordon för bl a städ och fastighetsförvaltning

Vid en installation av alkolås i alla kommunala fordon som idag saknar detta skulle investeringskostnaden bli ca 3 600 kkr varav ca 1 000 kkr inom Polarbuss AB. Begränsas installation av alkolås till fordon för persontransporter blir investeringskostnaden ca 1 600 kkr varav ca 1 000 kkr inom Polarbuss AB.

För investeringar i alkolås och kostnader för drift och underhåll finns i planeringen inga medel reserverade. Ska alkolås bli tvingande i de kommunala fordon som är avsedda för persontransporter måste investeringsmedel avsättas för detta i kommande planering.

En ambition från kommunen att successivt installera alkolås i de fordon som används vid persontransporter bör vara ett första steg.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att besvara motionen - nr 27/2003 - med vad Stadsledningskontoret anfört.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Britt-Marie Lövgren (fp), Marie-Louise Rönnmark (s), Anders Sellström (kd) – Nytt förslag till beslut enl följande:

”att ge kommunstyrelsen i uppdrag att i kommande revidering av kommunens alkohol- och drogpolitiska program komma med förslag på införande av billiga, enkla men effektiva alkoholkon-

Kommunfullmäktige

2004-03-29

*trollfunktioner av de personer som framför kommunens egna fordon,
att kommunen vid upphandling av transporttjänster (t ex skol-
skjutsar) vid nyanskaffning av fordon genom köp eller leasing
förutsätter att alkoholås eller annan teknik finns i fordonen och att
motionen därmed anses besvarad.”*

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att ge kommunstyrelsen i uppdrag att i kommande revidering av kommunens alkohol- och drogpolitiska program komma med förslag på införande av billiga, enkla men effektiva alkoholkontrollfunktioner av de personer som framför kommunens egna fordon,

att kommunen vid upphandling av transporttjänster (t ex skol- skjutsar) vid nyanskaffning av fordon genom köp eller leasing förutsätter att alkoholås eller annan teknik finns i fordonen, samt

att därmed anse motionen – nr 27/2003 - besvarad.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Britt-Marie Lövgren, Anders Sellström, Lennart Holmlund, Erik Danielsson, Jan Hägglund, Marianne Normark, Ari Leinonen, Ove Persson och Sven-Olov Edvinsson.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att ge kommunstyrelsen i uppdrag att i kommande revidering av kommunens alkohol- och drogpolitiska program

*Kommunfullmäktige**2004-03-29*

komma med förslag på införande av billiga, enkla men effektiva alkoholkontrollfunktioner av de personer som framför kommunens egna fordon,

att kommunen vid upphandling av transporttjänster (t ex skolskjutsar) vid nyanskaffning av fordon genom köp eller leasing förutsätter att alkoholås eller annan teknik finns i fordonen, samt

att därmed anse motionen – nr 27/2003 - besvarad.

PLU § 39

KS § 39

KF § 65

2003.600

214

Detaljplan för LÄNKEN 1 - antagande

Samhällsbyggnadskontoret har gett planeringsutskottet möjlighet att avge synpunkter i ärendet.

Planhandlingarna och byggnadsnämndens protokoll bifogas protokollet.

BILAGOR

Bakgrund

Planförslaget föreslår ett vidgat ändamål för fastighetens byggrätt så att förutom befintlig byggrätt för annan handel också medges dagligvaruhandel på 3000 m² inom en total (och minskad) byggrätt på ca 7 400 m².

En huvudfråga i planärendet är hur det utvidgade ändamålet - tillsammans med befintlig byggrätt - inverkar på den balanserade utveckling av handeln i Umeå som eftersträvas i kommunens handelspolicy. Redan i samrådsyttrandet påpekade stadsledningskontoret att föreslagen ändring i huvudsak överensstämde med handelspolicyn.

Dagligvaruhandel alstrar mer trafik än annan handel varför en annan huvudfråga är om trafiken till fastigheten kan lösas på lämpligt sätt.

Efter samrådet bearbetades planförslaget ytterligare varvid den totala byggrätten minskades och dess utbredning omdisponerades. Trafiklösningen fick en annan utformning. Detta var i linje med bl.a. kommunstyrelsens planeringsutskotts yttrande under samrådet. Efter utställningen har trafiklösningen i planförslaget justerats ytterligare jämfört med det utställda förslaget. Detta förslag ger också det lägsta trafikarbetet. Den reducering som förslås av byggrätten med 40% gör också att det bedöms motsvara den trafikalstring som ett fullt utnyttjande av befintlig byggrätt innebär.

Däremot ger byggnadsnämndens nu reviderade förslag inte den enkla tillgänglighet till dagligvaruhandeln för boende i Västra Ersboda som i det utställda förslaget, med en korsning i Gräddvägen/Kylgränd.

Byggnadsnämnden har efter utställningen godkänt det senast reviderade planförslaget och föreslagit kommunfullmäktige att anta detaljplanen.

Innan beslut om antagande fattas bör påtecknat genomförandavtal föreligga för beslut om kommunens godkännande.

Yrkanden

Sture Eriksson (kd) och Eva Arvidsson (v) - avslag till planen.
Britt-Marie Lövgren (fp) - bifall till stadsledningskontorets förslag.

Proposition

Sture Erikssons och Eva Arvidssons avslagsyrkanden mot stadsledningskontorets förslag.
Bifall till stadsledningskontorets förslag.

PLU

Planeringsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att anta detaljplanen för LÄNKEN 1.

Reservation

Eva Arvidsson (v) till förmån för eget yrkande.

Protokollsanteckning

"Kristdemokraternas huvudlinje vad gäller ställningstagandet i frågan om livsmedel på Länken 1, Ugglan, är att kommunens handelspolicy ska följas. Våren 2003 gavs uppdraget till det danska företaget IBI att exploatera Klockarbäcken som nytt handelsområde i Umeå. IBI fick också tydliga direktiv om att det är "nya" handelsaktörer som ska premieras på handelsområdet. Exploateringen av Klockarbäcken ligger helt i linje med gällande handelspolicy. Syftet med policyn är att sprida handelsområdena i kommunen, att minska trafikarbetet, att uppnå en större konkurrens genom större handelsutbud och att inte skapa ett för stort tryck på stadskärnan. Om syftet ska uppnås innebär det att redan befintliga handelsområden, förutom stadskärnan, inte får växa sig större. Detta påpekas också i handelspolicyn.

Kort efter att IBI fått uppdraget, i hård konkurrens med flera andra aktörer, är det plötsligt fritt fram för livsmedelsförsäljning på Ugglan. Förutsättningarna som gällde för IBI vid tecknandet av avtalet med kommunen förändrades helt p g a socialdemokraternas svängning i frågan. Kommunen har, p g a den socialdemokratiska kovändningen i frågan, därmed ensidigt försvårat IBI:s genomförande av handelsområdet på Klockarbäcken. Detta konstateras också av Nordplans handelskonsekvensutredning. Den visar på att Klockarbäckens handelsområde försenas med åtminstone fem år om livsmedelsförsäljning tillåts på Länken 1.

Kristdemokraterna ser allvarligt på hur det styrande partiet socialdemokraterna, dels hanterar nya för Umeå intressanta exploatörer och dels sätter antagna trafikmiljömål ur spel. Partiets agerande innebär också att handelspolicyns syfte och mening är ett minne blott".

Sture Eriksson (kd)

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Eva Arvidsson (v) – I första hand återremiss och i andra hand avslag på planeringsutskottets förslag.

Anders Ågren (m) med instämmande av **Sven-Olov Edvinsson (c)**, **Mikolaj Gladzki (fp)** och **Åsa Ögren (s)** – Bifall till planeringsutskottets förslag.

Anders Sellström (kd) – Återremiss.

Propositionsordning

Skall ärendet avgöras idag eller återremitteras. Avgöras idag.

Planeringsutskottets förslag mot Eva Arvidssons avslagsyrkande. Bifall till planeringsutskottets förslag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att anta detaljplanen för LÄNKEN 1.

Reservationer

Eva Arvidsson och Anders Sellström till förmån för sina yrkanden.

Protokollsanteckning

Anders Sellström (kd) - samma som Sture Eriksson lämnade i planeringsutskottet.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Åsa Ögren, Cecilia Bergström, Ingemar Jangvad, Lennart Holmlund, Anders Sellström, Ingemar Dalgård, Britt-Marie Lövgren, Alireza Mosahafi, Gunilla Jönsson, Jan Hägglund, Mattias Larsson, Örjan Mikaelsson, Erik Danielsson, Carin Conradsson och Lasse Jacobson.

Yrkanden

Åsa Ögren (s) med instämmande av **Cecilia Bergström (c)**, **Ingemar Dalgård (m)** och **Britt-Marie Lövgren (fp)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Anders Sellström (kd) med instämmande av **Alireza Moshafi (mp)**, **Gunilla Jönsson (v)** och **Jan Hägglund (rätt)** – I första hand återremiss med följande motivering: ”att alternativa trafiklösningar utifrån en rondell på väg 364 utreds i syfte att minska trafikarbetet på Gräddvägen och Cementvägen”. I andra hand avslag på kommunstyrelsens förslag.

Ingemar Jangvad (s) – Avslag på detaljplanen med nuvarande trafiklösning.

Propositionsordning

Skall ärendet avgöras idag eller återremitteras. Avgöras idag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Med 45 ja-röster mot 18 nej-röster och 2 ledamöter som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att avgöra ärendet idag.

Voteringslista

Kommunfullmäktige

2004-03-29

Kommunstyrelsens förslag mot Anders Sellströms m fl
avslagsyrkande. Bifall till kommunstyrelsens förslag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att anta detaljplanen för LÄNKEN 1.

Reservationer

Kristdemokraterna, miljöpartiet, vänsterpartiet, rättvisepartiet
socialisterna och Ingemar Jangvad (s) till förmån för sina
yrkanden.

AU § 56

KS § 42

KF § 66

2004.107

024

Ersättning till förtroendevald för förlorad pensionsförmån

Servicekontoret anför i skrivelse 2004-02-02 följande:

Bakgrund

Med anledning av att tjänstepensionssystemet för kommun- och landstingsanställda ändrades 1998-01-01 från förmånsbaserade till avgiftsbaserade tjänstepensioner föreslår Svenska kommunförbundet i cirkulär 2002:42 att reglerna för förlorad pensionsförmån för förtroendevalda bör ändras. Kommunförbundet anser att kommuner och landsting kan fullgöra sin lagliga skyldighet genom att ersätta den förtroendevalde med en skälig ersättning motsvarande 3,5% av den årliga ersättningen för förlorad arbetsinkomst.

Den förtroendevalde måste själv begära sådan ersättning senast under mars månad (april månad 2004) året efter det att förlusten uppstått. Sådan framställan ska även innehålla uppgift om vilket pensionsavtal som gäller för anställningen. En förutsättning för att årlig ersättning skall kunna utgå är att den förtroendevaldes pensionsavgifter verkligen har minskat. För vissa pensionsavtal, t ex ITP-planen, gäller att den årliga pensionsavgiften som betalas för den anställde grundar sig på en beräknad månadslön utifrån anställningens omfattning och inte på den faktiskt utbetalda lönen. För sådan förtroendevald har inte pensionsavgiften minskat.

För perioden 1998-2003 betalades 7 963 634 ut i ersättning för förlorad arbetsinkomst till förtroendevalda (bolagen ej inräknade). Om samtliga av dessa förtroendevalda skulle ha rätt till kompensation för förlorad pensionsförmån uppgår kostnaden för hela perioden till 278 727 kr.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att till förtroendevald, som i sin anställning gjort en pensionsförlust på grund av sitt politiska uppdrag, med början fr o m år 2003 utbetala 3,5% på under året utbetald ersättning för förlorad arbetsinkomst (gäller ej hel- och deltidsarvoderad förtroendevald),

att till förtroendevald, som genom nya pensionsregler kan styrka att han/hon har förlorat pensionsförmåner under uppdragstiden 1998-01-01—2002-12-31, utbetala retroaktiv ersättning samt

att rekommendera de kommunala bolagen att följa kommunens ersättningsregler för förlorad pensionsförmån.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att till förtroendevald, som i sin anställning gjort en pensionsförlust på grund av sitt politiska uppdrag, med början fr o m år 2003 utbetala 3,5% på under året utbetald ersättning för förlorad arbetsinkomst (gäller ej hel- och deltidsarvoderad förtroendevald),

att till förtroendevald, som genom nya pensionsregler kan styrka att han/hon har förlorat pensionsförmåner under uppdragstiden 1998-01-01—2002-12-31, utbetala retroaktiv ersättning samt

att rekommendera de kommunala bolagen att följa kommunens ersättningsregler för förlorad pensionsförmån.

KF § 44, 67

2004.93

102

Avsägelse som ersättare i Miljö- och hälsoskyddsnämnden

Tobias Johansson (rätt) har i skrivelse 2004-02-03 begärt entledigande från sitt uppdrag som ersättare i Miljö- och hälsoskyddsnämnden.

Kommunfullmäktige beslutar

KF

att bevilja Tobias Johansson (rätt) begärt entledigande som ersättare i miljö- och hälsoskyddsnämnden, samt

att ny ersättare utses vid kommunfullmäktiges sammanträde i mars.

Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att till ersättare i miljö- och hälsoskyddsnämnden utse pensionär Elisabeth Rodestål (rätt) tills vidare.

AU § 385

KS § 16

KF § 19, 40, 68 2003.834 102

Avsägelse som ledamot i Sävar KDN

Agneta Nilsson (fp) begär i skrivelse 2003-12-09 entledigande från sitt uppdrag som ledamot i Sävar KDN.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att bevilja Agneta Nilsson begärt entledigande som ledamot i Sävar KDN samt

att till ny ledamot i Sävar KDN välja..... tills vidare.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet.

Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att bevilja Agneta Nilsson begärt entledigande som ledamot i Sävar KDN,

att till ny ledamot utse nuvarande ersättaren Gunnar Bäckström (fp) tills vidare, samt

att valet av ny ersättare sker vid kommunfullmäktiges sammanträde i februari.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att valet av ny ersättare sker vid kommunfullmäktiges sammanträde i mars.

Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att till ny ersättare i Sävar KDN utse ingenjör Ola Blomstedt (fp) tills vidare.

KF § 69

2004.192

102

Avsägelse som ersättare i socialnämnden

Amanda Johansson (mp) har i skrivelse 2004-03-04 begärt entledigande från rubr uppdrag.

Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.

Kommunfullmäktige beslutar

KF

att bevilja Amanda Johansson (mp) begärt entledigande, samt

att till ersättare i socialnämnden utse studerande Amelie Pelletier (mp) tills vidare.

KF § 70

2004.177

102

Avsägelse som ledamot i Företagsarkivet i Västerbotten

Hans Ramstedt har i skrivelse 2004-02-24 begärt entledigande från rubr uppdrag.

Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.

Kommunfullmäktige beslutar

KF

att bevilja Hans Ramstedt begärt entledigande, samt

att till ledamot i Företagsarkivet i Västerbotten utse stadsarkivarie Niklas Ljungholm t o m 31 december 2006.

KF § 71

2004.165

102

Avsägelse som ersättare i för- och grundskolenämnden

Peyman Kelk (fp) har i skrivelse 2004-002-26 begärt entledigande från rubr uppdrag.

Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.

Kommunfullmäktige beslutar

KF

att bevilja Peyman Kelk (fp) begärt entledigande, samt

att till ersättare i för- och grundskolenämnden utse fritidsledare Abdi Hanad (fp) tills vidare.

KF § 72

2004.123

102

Avsägelse som ledamot i Sävar KDN

Anne Wikström (mp) har i skrivelse 2004-02-12 begärt entledigande från rubr uppdrag.

Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.

Kommunfullmäktige beslutar

KF

att bevilja Anne Wikström (mp) begärt entledigande, samt

att till ledamot i Sävar KDN utse data-elkonsult David Holloman (mp) tills vidare.

KF § 73

Motioner

Väckes och lämnas följande skriftligt avfattade motion, vilken överlämnas till kommunstyrelsen för beredning.

Motion nr 7/2004 - Ge Umeås äldre en Fixar-Frasse eller Fixar-Frida (Rem till socialnämnden)

Motion nr 8/2004 - Modell för avidentifiering av personaluppgifter för arbetssökande (Rem till SLK/Personal)

KF § 74

Anmälningsärenden

Kommunstyrelsens protokoll 2004-03-16.

Länsstyrelsens beslut – Överklagan, fastställa vattenskyddsområde med skyddsföreskrifter för grundvattentillgångar i Vindelälvsåsen (länsstyrelsen upphäver kommunfullmäktiges beslut)

Länsstyrelsens beslut – Överklagan, detaljplan för del av fastigheterna Röbäck 29:8 och 78:1 i Röbäck (länsstyrelsen avslår överklagandena)

För- och grundskolenämndens redovisning – Läs- och skrivdiagnosen (utdelad).

Information

Efter lunchuppehållet framförde en musikklass från England fyra sånger.
